



MANTA

Music Sound System GAMMA

Model:
MMS001



Instrukcja obsługi
User's Manual
Bedienungsanleitung
Istruzioni d'uso
Manual de usuario
Návod k obsluze
Инструкция использования

Środki bezpieczeństwa

Zagrożenie elektryczne! Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym po otwarciu urządzenia.

Ważne! Należy sprawdzić odpowiednie postanowienia instrukcji użytkownika.

Symbol dla KLASY II (Podwójna Izolacja).

Ostrzeżenie: W celu zmniejszenia ryzyka pożaru lub porażenia prądem elektrycznym nie wolno wystawiać tego urządzenia na deszcz lub wilgoć. W celu zapobieżenia styczności z komponentami pod wysokim napięciem znajdującymi się wewnątrz urządzenia nie wolno otwierać obudowy urządzenia. Niniejsze urządzenie powinno być serwisowane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.

Uwaga:

Wtyczki elektryczne można wymieniać wyłącznie na ich dokładne zamienniki lub posiadające takie same specyfikacje rekomendowane przez producenta.

W CELU ZAPOBIEŻENIA PORAŻENIA PRĄDEM NALEŻY PRAWIDŁOWO DOPASOWAĆ I W PEŁNI WŁOŻYĆ WTYCZKĘ.

Niniejszy produkt używa komponentów laserowych. Użycie środków kontroli, regulacji lub wykonywanie procedur innych niż te opisane w niniejszej instrukcji może spowodować niebezpieczne wystawienie na promieniowanie.

Użytkownikowi NIE WOLNO SAMEMU OTWIERAĆ ANI NAPRAWIAĆ URZĄDZENIA. Urządzenie powinno być serwisowane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.

Niebezpieczeństwo: Po otwarciu urządzenia wydostanie się zarówno widzialne jak i niewidzialne promieniowanie laserowe. Należy unikać bezpośredniego wystawienia na promieniowanie. **NIE WOLNO OTWIERAĆ URZĄDZENIA.**

Instrukcje zachowania bezpieczeństwa

Należy przeczytać i zrozumieć wszystkie ostrzeżenia i instrukcje zawarte w niniejszym podręczniku użytkownika oraz te oznaczone na urządzeniu. Niniejsze urządzenie zostało zaprojektowane i wyprodukowane w celu zapewnienia osobistego bezpieczeństwa.

Źródła zasilania: niniejsze urządzenie należy używać wyłącznie ze źródłami zasilania wskazanymi na etykiecie.

Zarówno samo urządzenie jak i wtyczkę należy trzymać z dala od wody.

Należy unikać bezpośredniego wystawienia na światło słoneczne i ciepło.

Nigdy nie wolno otwierać obudowy. Należy unikać przedostania się niewielkich kawałków metalu, takich jak igły, spinki do włosów, monety itp., do środka urządzenia.

Należy chronić kabel zasilający. Należy unikać wysokiego napięcia i nie stawać na kablu. Nie należy nadmiernie pociągać lub zginać kabla.

Wtyczkę należy wyciągnąć z gniazdka ściennego, jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas.

Konserwacja

- Po zabrudzeniu dysku należy go oczyścić szmatką do czyszczenia. Dysk należy wycierać prostymi ruchami od środka w kierunku zewnętrznych krawędzi.
- Nie wolno wystawiać odtwarzacza, baterii lub dysków na wilgoć, deszcz, piasek lub nadmierne ciepło (generowane

przez urządzenia grzewcze lub bezpośrednie światło słoneczne). Napęd płyty należy zawsze trzymać zamknięty w celu zapobiegania osiadania kurzu na soczewkach.

- Nie wolno używać rozpuszczalników takich jak benzyna, rozcieńczalnik, dostępne w sprzedaży detergenty lub spraye antystatyczne przeznaczone do kolorowych dysków.
- Soczewki mogą zaparować w przypadku nagłego przeniesienia odtwarzacza z zimnego do ciepłego otoczenia, co uniemożliwi odtwarzanie dysków. W takim przypadku należy zostawić urządzenie w ciepłym otoczeniu dopóki wilgoć nie wyparuje.

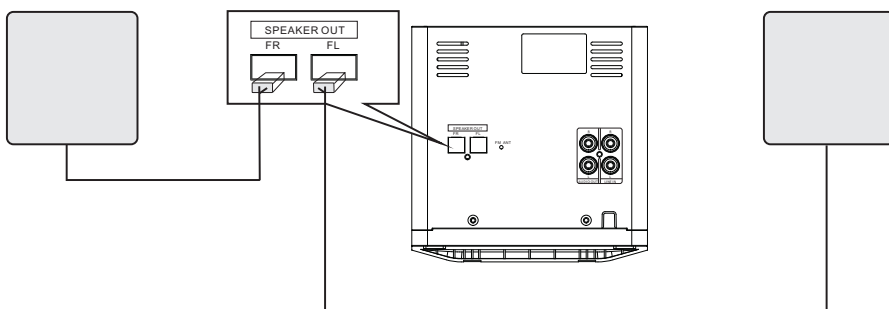
Ustawianie

1. Podłączenie przednich głośników

Podłącz kable głośnikowe do zacisków przednich głośników. Podłącz czarny koniec każdego kabla do zacisków oznaczonych znakiem - (minus), a drugi koniec do zacisków oznaczonych znakiem + (plus).

2. Rozciągnij antenę FM

Odbiór będzie najlepszy, kiedy koniec anteny jest rozciągnięty poziomo w prostej linii.



Uwagi:

- W przypadku przebarwienia ekranu telewizora nie należy umieszczać głośników w odległości bliższej niż 30 cm od telewizora.
- Należy się upewnić, że kabel głośnikowy odpowiada właściwemu zaciskowi na komponentach: plus (+) do plusa oraz minus (-) do minusa. W przypadku odwrotnego podłączenia dźwięk będzie zniekształcony i będzie mu brakować basów.

Należy uważać na następujące kwestie:

Należy się upewnić, że dzieci nie będą wkładać rąk ani innych przedmiotów do:

- kanału głośnika
- kanału głośnika: otworu głębokich basów w obudowie głośnika.

PILOT

Mute	Tymczasowe wyciszenie dźwięku. Naciśnij ponownie przycisk w celu przywrócenia dźwięku.
Standby	Tryb gotowości włącz/wyłącz
CD/USB	Naciśnij ten przycisk w celu przełączenia funkcji na CD lub USB
Source	Ten przycisk służy przełączaniu pomiędzy funkcjami CD/LINE IN/FM
Search	Naciśnij ten przycisk w celu automatycznego wyszukania stacji radiowych
Repeat	Powtarza pojedynczy utwór lub całą płytę
Intro	Przeglądarka do słuchania swojej muzyki przez mniej niż 15 sekund
Random	Losowe odtwarzanie muzyki
Stop	Zatrzymuje odtwarzanie
CH+ CH- FF FF+	Wybiera stację radiową Wyszukiwanie do tyłu lub przodu Przeskocz do poprzedniej/następnej ścieżki
	Rozpoczyna lub przerywa odtwarzanie
0..10+ przycisk numeryczny	Te liczby są kluczem do wybierania muzyki
MEMORY	Ręczne wyszukiwanie kanałów FM i następnie przyciśnięcie przycisku Memory w celu ich zapamiętania
VOL+ VOL-	Wyreguluj głośność
DSP	Przyciśnij EQ w celu bilansu dźwięku
FUNKCJA	Przycisk kontroli niskiej i wysokiej głośności
PROG	Możliwość przeglądania utworów i ich wyboru. Słuchanie utworów w dowolnej kolejności
Loudness	Zwiększenie poziomu głośności komponentów niskiej i wysokiej częstotliwości niskiej głośności

Słuchanie płyt CD

W niniejszym urządzeniu można odtwarzać płyty audio i MP3/WMA/CD		
	Na urządzeniu	Pilotem
1.otwórz napęd CD	 Otwórz/zamknij	
2.włóż płytę CD: etykietą do góry		
3.zamknij napęd płyty	 Otwórz/zamknij	
4.wybierz funkcję CD		Źródło (source)
5.uruchom odtwarzanie płyty CD: w przypadku płyt audio CD odtwarzanie rozpoczyna się automatycznie		
6.zatrzymanie odtwarzania płyt CD		

Słuchanie płyt CD - więcej możliwości

Wyszukiwanie sekcji w ramach płyty CD

Przytrzymać przycisk >> >>/ << << na urządzeniu lub przycisk >> >>/<< << na pilocie w trakcie odtwarzania i zwolnić w miejscu, którego chcemy słuchać.

Przejdź do następnej ścieżki (pliku)

Naciśnij przycisk >/< na urządzeniu lub przycisk >/< na pilocie.

Utwórz własną listę odtwarzania

Można odtwarzać kolejno do 20 ścieżek na płycie CD

1. włóż płytę CD i poczekaj aż zostanie odczytana

2. Naciśnij przycisk Prog na pilocie w stanie zatrzymania.

3. Naciśnij przycisk >/< na urządzeniu lub przycisk >/< na pilocie w celu wybrania ścieżki

4. naciśnij przycisk >|| na urządzeniu lub przycisk >|| na pilocie w celu odtworzenia zaprogramowanych plików muzycznych.

Powtarzalne lub losowe odtwarzanie swoich ścieżek (plików)

1. Naciśnij przycisk Random na pilocie. Ścieżki będą odtwarzane w powtarzalny lub losowy sposób.

2. W celu powrócenia do normalnego odtwarzania ponownie naciśnij przycisk w celu wybrania [off].

Informacje o MP3/WMA

Kompatybilność płyt MP3/WMA z niniejszym urządzeniem jest ograniczona w następujący sposób:

- Częstotliwość losowania: 32-48 (MP3/WMA)
- Szybkość transmisji: 32-320 kbps (MP3), 40-320 kbps (WMA)
- Nie wolno używać znaków specjalnych takich jak /:*?<> itp.
- Nawet jeśli łączna ilość plików na płycie jest większa niż 1000, to będzie pokazywać tylko do 999.

Słuchanie muzyki z urządzenia zewnętrznego

Urządzenie może być wykorzystywane do słuchania muzyki z wielu rodzajów urządzeń zewnętrznych		
	Na urządzeniu	Na pilocie
1. Podłącz urządzenie zewnętrzne do złącza LINE IN na urządzeniu. Jeśli w urządzeniu zewnętrznym znajduje się tylko jedno wyjście audio (MONO) należy je podłączyć do lewego wtyku audio (białego) urządzenia.		
2. Wybierz funkcję LINE IN		Źródło (source)

Słuchanie radia

Upewnij się, że jest podłączona antena FM		
	Na urządzeniu	Na pilocie
1. wybierz FM		Źródło (source)
2. wybierz stację radiową		
3. automatyczne wyszukiwanie stacji radiowych		Wyszukiwanie (search)

Słuchanie radia - więcej możliwości

Automatyczne wyszukiwanie stacji radiowych

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk CH-/CH+ na pilocie.
2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk FF-/FF+ na pilocie przez ponad 0,5 sek.
3. Naciśnij i przytrzymaj przycisk SEARCH na pilocie, a tuner rozpocznie automatyczne wyszukiwanie

Używanie urządzeń USB

Można słuchać plików medialnych zapisanych na urządzeniu USB poprzez podłączenie pamięci USB do portu USB urządzenia		
	Na urządzeniu	Na pilocie
1. Podłącz urządzenie USB do portu USB urządzenia		
2. Wybierz funkcję USB		CD/USB
3. Wybierz plik do odtworzenia		> /< <</>> lub przycisk numeryczny
4. Rozpocznij odtwarzanie		
5. W celu zatrzymania naciśnij		
6. Przed odłączeniem urządzenia USB przełącz na dowolną inną funkcję		Źródło (source)

Kompatybilne urządzenia USB

- Odtwarzacz MP3: odtwarzacz MP3 na pamięci flash
- Pamięć USB: urządzenia obsługujące USB2.0 lub USB1.1
- Funkcja USB może nie być dostępna zależnie od danego urządzenia
- Nie są obsługiwane urządzenia wymagające instalacji dodatkowego programu po ich podłączeniu do komputera

Należy zwracać uwagę na:

- Nie wyjmować urządzenia USB w trakcie jego działania
- W przypadku urządzeń USB o dużej pojemności wyszukiwanie może zająć parę minut
- W celu zapobieżenia utracie danych należy wykonać kopie zapasowe wszystkich danych
- Urządzenie USB nie zostanie rozpoznane w przypadku użycia przedłużającego kabla USB lub koncentratora
- Używanie systemu plików NTFS nie jest obsługiwane. (jest obsługiwany wyłącznie system plików FAT (16/32))
- Niniejsze urządzenie nie jest obsługiwane, kiedy łączna ilość plików jest równa lub większa niż 1000
- Nie są obsługiwane zewnętrzne twarde dyski, zamknięte urządzenia lub twarde urządzenia USB

Rozwiązywanie problemów

Symptom	Przyczyna	Rozwiązanie
Ogólne		
Brak zasilania	Nie jest włożony przewód zasilający	Włóż przewód zasilający
	Sprawdź przyczynę braku zasilania	Sprawdź stan poprzez sprawdzenie innych urządzeń elektronicznych
Brak dźwięku	Sprawdź, czy została wybrana właściwa funkcja	Naciśnij przycisk SOURCE (źródło) i sprawdź wybraną funkcję
CD		
Urządzenie nie rozpoczyna odtwarzania	Została włożona płyta niemożliwa do odtworzenia	Włóż możliwą do odtworzenia płytę
	Płyta jest zabrudzona	Oczyść płytę
Radio		
Nie można dostroić stacji radiowych	Nieprawidłowe położenie lub podłączenie anteny	Podłącz prawidłowo antenę
Pilot		
Pilot nie działa w prawidłowy sposób	Pilot znajduje się zbyt daleko od urządzenia	Używaj pilota w odległości do ok. 23 stóp (7 m)
	Pomiędzy pilotem a urządzeniem znajdują się przeszkody	Należy usunąć przeszkodę
	Jest wyczerpana bateria w pilocie	Wymień baterie na nowe

**Prawidłowa utylizacja urządzenia.**

To oznaczenie informuje, że produktu nie należy utylizować wraz z odpadami z gospodarstw domowych w całej Unii Europejskiej. Aby uniknąć ewentualnych szkód dla środowiska i człowieka spowodowanych niekontrolowaną utylizacją odpadów, należy poddawać je odpowiedzialnemu odzyskowi w celu zadbania o zrównoważone ponowne wykorzystanie surowców materiałowych. Aby zwrócić wykorzystane urządzenie, należy skorzystać z odpowiednich systemów zwrotu i zbiórki odpadów lub skontaktować się ze sprzedawcą urządzenia. W takim punkcie istnieje możliwość poddania wyrobu odzyskowi w sposób bezpieczny dla środowiska.

Uwaga!

Konstrukcja produktu i parametry techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia. Dotyczy to przede wszystkim parametrów technicznych, oprogramowania oraz podręcznika użytkownika. Niniejszy podręcznik użytkownika służy ogólnej orientacji dotyczącej obsługi produktu. Producent i dystrybutor nie ponoszą żadnej odpowiedzialności tytułem odszkodowania za jakiegokolwiek nieścisłości wynikające z błędów w opisach występujących w niniejszej instrukcji użytkownika.

Safety Precautions



Electrical Danger! May cause electric shock when opened



Important! Please refer to operating instructions or manual



The symbol for CLASS II (Double Insulation)

WARNING:

To reduce the risk of fire or electrical shock, do not expose this equipment to rain or moisture. Do not attempt to open the equipment to prevent contact with high voltage components inside. Please refer the servicing of the product to qualified personnel only.

CAUTION:

Replace power plugs only with an exact duplicate or with the same specs recommended by the manufacturer.

TO PREVENT ELECTRICAL SHOCK, ALIGN POWER PLUG PROPERLY AND INSERT FULLY.

This product uses a laser component. Use of controls, adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.

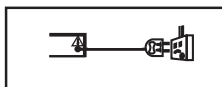
DO NOT OPEN the equipment and **DO NOT REPAIR** by yourself. Refer servicing to qualified personnel only.

DANGER:

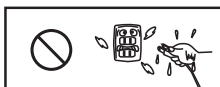
When opened, both visible and invisible laser radiation will beam out. Avoid direct exposure. **DO NOT OPEN EQUIPMENT.**

Safety instruction and maintenance

Please read and understand all warnings and instructions given in this user guide and those marked on the unit. Retain this guide for future reference. This set has been designed and manufactured to assure personal safety.



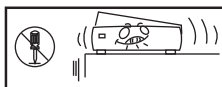
Power sources: this unit should only be used with indicated on the marking label.



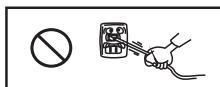
Keep unit and power plug away from water.



Avoid direct sunlight and heating.



Never open the cover. Avoid small metals dropping into the unit like needle, hairpin, coins, etc.



Protect power cable. Avoid high pressure and do not step on it. Do not pull it or bend it excessively.



Unplug the set from the wall outlet when you do not use it for a long time

Maintenance

- ▲ When a disc becomes dirty, clean it with a cleaning cloth. Wipe the disc from the center out, in a straight line.
- ▲ Do not expose the player, batteries or discs to humidity, rain, sand or excessive heat (caused by heating equipment or direct sunlight). Always keep the disc tray closed to avoid dust on the lens.
- ▲ Do not use solvents such as benzene, thinner, commercially available cleaners, or anti-static spray intended for colour discs.
- ▲ The lens may cloud over when the player is suddenly moved from cold to warm surroundings, making it impossible to play a disc. Leave the device in the warm environment until the moisture evaporates.





Contents



Setting up
Remote control



Listening to CDs
Listening to music from your external device.
Listening to the radio
Using an USB device



Troubleshooting

The making of unauthorized copies of copy-protected material, including computer programs, files, broadcasts and sound recordings ,may be an infringement of copyrights and constitute a criminal offense. This equipment should not be used for such purposes.

**Be responsible
Respect copyrights**

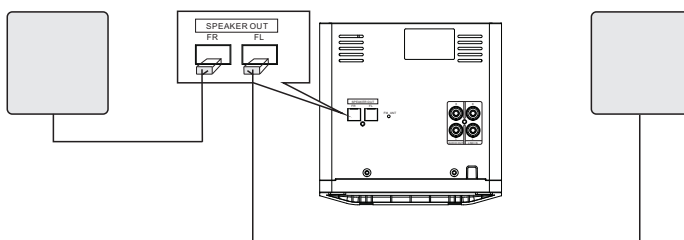
Setting up

1 Connection of the front speakers

Connect the speaker cables to the front speaker terminals. Connect the black end of each wire to the terminals marked-(minus) and the other end to the terminals \ marked+(plus)

2 Stretch the FM aerial

The reception will be its best when the end of the aerial is stretched to be in a straight line and horizontal.



NOTES:

- If TV screen becomes discolored do not place speakers within 30cm from TV.
- Be sure to match the speaker cord to the appropriate terminal on the components: +to +and -to-. If the cords are reversed, the sound will be distorted and will lack base.

Be careful of the following

Be careful to make sure children not to put their hands or any objects into the

* Speaker duct.

* Speaker duct: A hole for plentiful bass sound on speaker cabinet(enclosure).

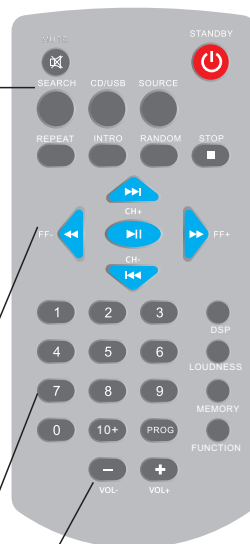
Remote control

MUTE 	Temporarily stop sound Press the button again to return to the sound
STANDBY 	STANDBY on /off
CD/USB	Press this button to CD and USB function switch
SOURCE	This key is the CD/LINE IN / FM function to convert the key.
SEARCH	Press this button to automatically search for radio stations
REPEAT	Can realize the single repeat and repeat the whole dish
INTRO	Browser to listen to your music for less than 15 seconds
RANDOM	Random to play music
STOP/■	Stops playback

 /CH+  /CH-  /FF-  /FF+	Select the radio station Search backward or Forward Skip to the previous/next track
	Starts or pauses playback

0...10+ number key	These figures are key to select music
-----------------------	---------------------------------------

MEMORY	Manual search to FM channel and press the MEMORY key storage
VOLUME	Adjust the volume size
DSP	Switch EQ the sound balance effect
FUNCTION	High and low volume control switch
PROG	You can scroll through them and select one. listens to your tracks in any order.
Loudness	Enhance the volume of high and low frequency components of the low volume



Listening to CDs

Audio CD and MP3/WMA/CD can be played back in this unit.

	ON UNIT	ON REMOTE
1.Open the disc tray	OPEN/CLOSE	--
2.Insert the CD : label facing up	--	--
3.Close the disc tray	OPEN/CLOSE	--
4.Select the CD function		SOURCE
5.Start the CD playing :For AUDIO CD ,playback starts automatically.		
6.To stop a CD playing		

Listening to CDs -More you can do

Searching for a section within a CD

Hold on the unit or on the remote control during playback and release it at the point you want to listen to .

Skipping to another track (files)

Press on the unit or on the remote control

Creating your own playlist

You can play up to 20 tracks on a CD in order.

- 1 Insert a CD and wait for to be read
- 2 Press **PROG.** on the remote control in stop status.
- 3 Press on the unit or on the remote control to select a track.
- 4 Press on the unit or on the remote control to play the programmed music files.

Listening to your tracks(files) repeatedly or randomly

- 1 Press RANDOM on the remote control repeatedly. Tracks will be played back repeatedly or randomly.
- 2 To return to normal playback, press it repeatedly to select [OFF].

About MP3/WMA

MP3/WMA Disc compatibility with this unit is limited as follows

- Sampling Frequency: 32-48 (MP3/WMA)
- Bit rate: 32-320 kbps (MP3), 40-320 kbps (WMA)
- Do not use special letters such as /: * ? < > etc
- Even if the total number of files on the disc has more than 1000, it will only be shown up to 999.

Listening to music from your external device

The unit can be used to play the music from many types of external device

	ON UNIT	ON REMOTE
1. Connect the external device to the LINE IN connector of the unit . > If your TV has only one output for audio (MONO). connect it to the left (white) audio jack on the unit.	—	—
2. Select the LINE IN function		SOURCE

Listening to the radio

Make sure both the FM aerial is connected.

	ON UNIT	ON REMOTE
1. Select FM .		SOURCE
2. Select the radio station		CH- / CH+ / FF- / FF+
3. Auto search radio station		SEARCH

Listening to the radio-more you can do

Looking for radio stations automatically

1. Press and hold CH- / CH+ on the remote control.
2. Press and hold FF- / FF+ on the remote control for more than 0.5 second.
3. Press and hold SEARCH on the remote control the tuner will scan automatically

Using an USB device

You can enjoy media files saved on an USB device by connecting the USB device to the USB port of the unit.

	ON UNIT	ON REMOTE
1 connecting the USB device to the USB port of the unit.	—	—
2.Select the USB function	—	CD/USB
3.Select a file you want to play	—	▶▶/◀◀/◀◀/▶▶ or number key
4.Start your media playing.	▶▶	▶▶
5.To stop ,press	■	■
6.Before disconnecting the USB device ,change to any other function.	◀▶	SOURCE

Compatible USB Devices

- Mp3 player :Flash type Mp3 player.
- USB Flash Drive: Devices that support USB2.0 or USB 1.1.
- The USB function may not be available depending on device.
- Device which require additional program installation when you have connected it to a computer ,are not supported.

Look out for the follows

- **Do not extract the USB device while in operation.**
- For a large capacity USB ,it may take longer than a few minute to be searched.
- To prevent data loss, back up all data.
- If you use a USB extension cable or USB hub, the USB device is not recognized.
- Using NTFS file system is not supported.(Only FAT(16/32)file system is supported)
- This unit is not supported when the total number of files is 1000 or more.
- External HDD,locked devices or hard type USB devices are not support ed.

Troubleshooting

Symptom	Cause	Correction
General		
No power.	The power cord is not plugged	Plug in the power cord.
	Check whether electricity failed.	Check the condition by operating other electronic devices.
No sound.	Check whether you select right function.	Press SOURCE and check the selected function.
CD		
The unit dose not start playback.	An unplayable disc is inserted	Insert a playable disc
	The disc is dirty	Clean the disc
RADIO		
Radio stations cannot be tuned in.	The antenna is positioned or connected poorly.	Connect the antenna securely.
Remote control		
The remote control does not work properly.	The remote control is too far from the unit .	Operate the remote control within about 23ft(7M).
	There is an obstacle in the path of the remote control and the unit.	Remove the obstacle.
	The battery in the remote control is exhausted.	Replace the battery with new one.

**Correct Disposal of this product.**

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

Note!

Product design and Technical parameters may be change without notice. This mainly concerns parameters technical, software and user manual present. User's Manual is a general orientation on service product. Manufacturer and distributor do not assume any responsibility as compensation for any inaccuracies errors in the descriptions appearing in this user manual.

Fernsteuerung

Mute	Schaltet den Ton vorübergehend aus. Drücken Sie wiederholt auf die Taste, um den Ton wiederherzustellen.
Standby	Bereitschaftsmodus an/aus
CD/USB	Drücken Sie auf die Taste, um auf die CD oder USB Funktion umzuschalten.
Source	Diese Taste dient zum Umschalten zwischen den Funktionen CD/LINE IN/FM
Search	Drücken Sie auf die Taste, um Radiosender automatisch auszusuchen
Repeat	Wiederholt einzelne Musikstücke oder eine ganze CD
Intro	Browser zum Abhören eigener Musik weniger als 15 Sekunden lang
Random	Musikzufallswiedergabe
Stop	Stoppt die Wiedergabe
CH+ CH- FF FF+	Wählt einen Radiosender Suche rückwärts oder vorwärts Zum vorherigen/nächsten Pfad überspringen
	Startet oder unterbricht die Wiedergabe
0..10+ numerische Taste	Diese Nummern sind ein Schlüssel zum Musikkwählen
MEMORY	Manuelle Suche nach FM-Kanälen und anschließendes Drücken auf die Memory Taste zu deren Speicherung
VOLUME	Lautstärke einstellen
DSP	EQ für Klangbilanz drücken
FUNKCJA	Kontrolltaste für niedrige und hohe Lautstärke
PROG	Möglichkeit des Durchsuchens von Musikstücken und deren Wahl. Hören von Musikstücken in beliebiger Reihenfolge
GŁOŚNOŚĆ	Erhöhen der Lautstärke von Komponenten niedriger und hoher Frequenz niedriger Lautstärke

Hören von CDs

In diesem Gerät können Audio-CDs und MP3/WMA/CD abgespielt werden.		
	Am Gerät	Mit der Fernbedienung
1. öffnen Sie das CD-Laufwerk	 Öffnen/schließen	
2. legen Sie eine CD ein: mit der bedruckten Seite nach oben		
3. schließen Sie das CD-Laufwerk	 Öffnen/schließen	
4. wählen Sie die CD-Funktion		Quelle (source)
5. betätigen Sie die CD-Wiedergabe: bei Audio-CDs beginnt die Wiedergabe automatisch		
6. stoppen der CD-Wiedergabe		

Hören von CDs – mehr Möglichkeiten

Aussuchen von Sektionen im Rahmen einer CD

Halten Sie die Taste >> >>/ << << am Gerät oder die Taste >> >>/<< << auf der Fernbedienung beim Abspielen gedrückt und lassen Sie diese an der Stelle los, die Sie hören möchten.

Zum nächsten Pfad (Datei) übergehen

Drücken Sie die Taste >/< am Gerät oder die Taste >/< auf der Fernbedienung.

Erstellen Sie Ihre eigene Wiedergabeliste

Es können bis zu 20 Pfade einer CD nacheinander abgespielt werden

1. Legen Sie die CD ein und warten Sie ab, bis sie abgelesen wird

2. Drücken Sie die Prog Taste auf der Fernbedienung im angehaltenen Zustand.

3. Drücken Sie die Taste >/< am Gerät oder die Taste >/< auf der Fernbedienung, um einen Pfad auszuwählen

4. drücken Sie die Taste >|| am Gerät oder die Taste >|| auf der Fernbedienung, um die programmierten Musikdateien abzuspielen.

Wiederholte oder zufällige Wiedergabe eigener Pfade (Dateien)

1. Drücken Sie die Random Taste auf der Fernbedienung . Die Pfade werden in wiederholter oder zufälliger Weise abgespielt.

2. Um zum normalen Abspielen zurückzukehren, drücken Sie die Taste, um [off] auszuwählen.

Informationen über MP3/WMA

Die Kompatibilität der MP3/WMA CDs mit dem vorliegenden Gerät ist in folgender Weise eingeschränkt:

- Ziehungsfrequenz: 32-48 (MP3/WMA)
- Transmissionsgeschwindigkeit: 32-320 kbps (MP3), 40-320 kbps (WMA)
- Es dürfen keine Sonderzeichen wie /:*?<> u. Ä. verwendet werden
- Auch wenn die Gesamtanzahl von Dateien auf der CD 1000 überschreitet, werden nur 999 angezeigt.

Musikhören aus einem externen Gerät

Das Gerät kann zum Musikhören an vielen Arten von externen Geräten verwendet werden		
	Am Gerät	Auf der Fernbedienung
1. Schließen Sie das externe Gerät an den LINE IN Anschluss am Gerät an. Befindet sich nur ein Audioausgang (MONO) am Fernseher, dann ist er an die linke Audiobuchse (weiß) des Geräts anzuschließen.		
2. Wählen Sie die LINE IN Funktion		Quelle (source)

Hören des Radios

Vergewissern Sie sich, dass die FM-Antenne angeschlossen ist.		
	Am Gerät	Auf der Fernbedienung
1. wählen Sie FM		Quelle (source)
2. wählen Sie einen Radiosender		
3. automatische Suche nach Radiosendern		Suche (search)

Radiohören – mehr Möglichkeiten

Automatische Suche nach Radiosendern

1. Drücken Sie die Taste CH-/CH+ auf der Fernbedienung und halten Sie diese gedrückt.
2. Drücken Sie die Taste FF-/FF+ auf der Fernbedienung und halten Sie diese über 0,5 Sekunden lang gedrückt.
3. Drücken Sie die SEARCH Taste auf der Fernbedienung und halten Sie diese gedrückt, und der Tuner startet automatische Suche

Nutzung von USB-Geräten

Die auf dem USB Gerät gespeicherten Mediendateien können nach dem Anschließen eines USB-Sticks an den USB-Port des Geräts gehört werden		
	Am Gerät	Auf der Fernbedienung
1. Schließen Sie ein USB-Gerät an den USB-Port des Geräts an		
2. Wählen Sie die USB-Funktion		CD/USB
3. Wählen Sie eine Datei zum Abspielen		> /< <</>> oder eine numerische Taste
4. Starten Sie die Wiedergabe		
5. Drücken Sie, um zu stoppen		
6. Schalten Sie vor der Trennung des USB-Geräts auf eine andere beliebige Funktion um		Quelle (source)

Kompatible USB-Geräte

- MP3 Player: MP3 Player mit Flash-Speicher
- USB-Stick: ein mit USB2.0 oder USB1.1 arbeitendes Gerät
- USB-Funktion kann je nach dem jeweiligen Gerät nicht zugänglich sein
- Arbeitet nicht mit Geräten, die nach dem Anschließen an ein PC die Installation von einer zusätzlichen Software erfordern

Zu beachten:

- Das USB-Gerät darf während dessen Betriebs nicht entnommen werden
- Bei USB-Geräten mit hohen Volumen kann die Suche einige Minuten dauern
- Um Datenverlust zu vermeiden, sind Ersatzkopien von allen Daten zu erstellen
- Das USB-Gerät wird nicht beim abgenutzten USB-Verlängerungskabel oder Konzentrator erkannt
- Arbeitet nicht mit dem NTFS Dateisystem zusammen. (arbeitet ausschließlich mit dem Dateisystem FAT (16/32) zusammen)
- Dieses Gerät arbeitet nicht, wenn die Gesamtzahl von Dateien 1000 oder mehr beträgt
- Arbeitet nicht mit externen Festplatten, geschlossenen Geräten oder harten USB-Geräten zusammen

Problembehandlung

Symptom	Ursache	Lösung
Allgemein		
Keine Stromversorgung	Versorgungskabel nicht angeschlossen	Schließen Sie das Versorgungskabel an
	Prüfen Sie die Ursache der ausbleibenden Stromversorgung	Überprüfen Sie den Zustand durch Prüfung von anderen elektronischen Geräten
Keine Ton	Überprüfen Sie, ob die richtige Funktion ausgewählt worden ist	Drücken Sie die SOURCE (Quelle) Taste und überprüfen Sie die gewählte Funktion
CD		
Das Gerät startet keine Wiedergabe	Es wurde eine nicht abspielbare Disc eingelegt	Legen Sie eine abspielbare Disc ein
	Die Disc ist verschmutzt	Reinigen Sie die Disc
Radio		
Radiosender können nicht eingestellt werden	Falsche Lage oder falscher Anschluss der Antenne	Schließen Sie die Antenne korrekt an
Fernbedienung		
Fernbedienung funktioniert nicht richtig	Fernbedienung befindet sich zu weit vom Gerät	Verwenden Sie die Fernbedienung in einer Entfernung von etwa 23 Füßen (7 m) vom Gerät
	Es befinden sich Hindernisse zwischen der Fernbedienung und dem Gerät	Beseitigen Sie die Hindernisse
	Batterie in der Fernbedienung ist erschöpft	Tauschen Sie die Batterien gegen eine neue aus

El control remoto

Mute	Apagar el sonido. Pulsar nuevamente, para recuperar sonido.
Standby	Modo de espera encender/apagar
CD/USB	Pulsar para conmutar funciones CD o USB
Source	Botón para conmutar funciones CD/LINE IN/FM
Search	Pulsar, para búsqueda automática de emisoras de radio
Repeat	Repite un tema o todo el disco
Intro	Buscador de tema, permite escuchar unos 15 segundos del tema
Random	Reproducción aleatoria de música
Stop	Detener reproducción
CH+ CH- FF FF+	Elegir emisora de radio. Buscar hacia adelante o atrás. Pasar a tema siguiente/anterior.
	Iniciar o interrumpir reproducción
0..10+ botón numérico	Los número permite reproducir el tema deseado
MEMORY	Buscar manualmente emisoras FM y pulsar Memory, para guardar las frecuencias en la memoria.
VOLUME	Ajuste de volumen
DSP	Pulsar EQ, para ajustar sonido
FUNCIÓN	Botón de control de sonido alto y bajo
PROG	Permite elegir tema. Reproducción de temas, en cualquier orden.
VOLUMEN	Incrementa el volumen de tonos bajos y altos, con volumen bajo.

Escuchar disco CD

Este dispositivo permite reproducir discos audio y MP3/WMA/CD		
	Dispositivo	Mando a distancia
1. Abrir reproductor CD	 Abrir/cerrar	
2. Introducir disco CD: etiqueta hacia arriba		
3. Cerrar reproductor	 Abrir/cerrar	
4. Elegir función CD		Fuente (source)
5. Iniciar reproducción de disco CD: en caso de discos CD audio, la reproducción empieza automáticamente.		
6. Detener reproducción de disco CD		

Escuchar disco CD - más posibilidades

Buscar sección en un disco CD

Mantener pulsado el botón >> >>/ << << del dispositivo o botón >> >>/<< << del mando a distancia, durante la reproducción, soltar después de alcanzar el fragmento deseado.

Pasar a siguiente tema (archivo)

Pulsar botón >/< del dispositivo o botón >/< del mando a distancia.

Crear lista de reproducción propia

Se puede reproducir hasta 20 temas del disco CD

1. Introducir disco CD, esperar a que se leído

2. Pulsar el botón Prog en mando a distancia, para detener

3. Pulsar botón >/< del dispositivo o botón >/< del mando a distancia, para elegir tema

4. Pulsar botón >|| del dispositivo o botón >|| del mando a distancia, para reproducir los archivos de música programados.

Reproducción repetida o aleatoria de temas (archivos)

1. Pulsar botón Random del mando a distancia. Los temas se reproducirán de forma repetida o aleatoria.

2. Para volver al modo norma de reproducción, pulsar botón para elegir [off].

Información acerca de MP3/WMA

La compatibilidad de disco MP3/WMA con este dispositivo está limitada de siguiente forma:

- Frecuencia de sorteo: 32-48 (MP3/WMA)
- Velocidad de transmisión: 32-320 kbps (MP3), 40-320 kbps (WMA)
- No se permiten signos especiales, tales como /:*?<> etc.
- Si la cantidad total de archivos en disco es superior a 1000, se mostraran solamente 999.

Escuchar música desde dispositivo externo

El dispositivo puede ser utilizado para escuchar música desde diferentes dispositivos externos.

	Dispositivo	Mando a distancia
1. Conectar el dispositivo externo al conector LINE IN. Si el televisor dispone de una sola entrada audio (MONO), conectar al conector izquierdo de audio (blanco) del dispositivo.		
2. Elegir función LINE IN		Fuente (source)

Escuchar radio

Asegurarse que la antena FM está conectada

	Dispositivo	Mando a distancia
1. Elegir FM		Fuente (source)
2. Elegir emisora		
3. Búsqueda automática de emisoras		Buscar (search)

Escuchar radio - más posibilidades

Búsqueda automática de emisoras

1. Mantener pulsado el botón CH-/CH+ del mando a distancia.
2. Mantener pulsado el botón FF-/FF+ del mando a distancia, durante más de 0,5 seg.
3. Mantener pulsado el botón SEARCH del mando a distancia, la radio iniciará la búsqueda automática.

Uso de dispositivos USB

El dispositivo permite reproducir archivos guardados en memorias USB, conectados al puerto USB.

	Dispositivo	Mando a distancia
1. Conectar la memoria USB al puerto USB del dispositivo		
2. Elegir función USB		CD/USB
3. Elegir archivo a reproducir		> /< /<</>> o botón numérico
4. Empezar reproducción		
5. Para detener pulsar		
6. Antes de desconectar la memoria USB, conmutar cualquier otra función		Fuente (source)

Dispositivos USB compatibles

- Reproductor MP3: reproductor MP3 con memoria flash
- Memoria USB: dispositivo tipo USB2.0 o USB1.1
- La función USB puede no estar disponible, dependiendo del dispositivo en cuestión.
- No se puede utilizar dispositivos que requieran la instalación de programas complementarios, después de conectarlos a un ordenador.

Prestar especial atención a:

- No sacar el dispositivo USB durante su uso
- En caso de memorias USB de gran capacidad, la búsqueda de temas puede durar varios minutos.
- Para evitar la pérdida de datos, realizar copias secundarias de todos los datos.
- El dispositivo USB se será reconocido, si se utilizan prolongadores USB o concentradores.
- No se permite el uso de archivos de sistema NTFS (el dispositivo reconoce únicamente archivos del sistema FAT (16/32))
- El dispositivo no reconoce memorias, que contiene una cantidad de archivos igual o mayor a 1000.
- El dispositivo no reconoce discos duros externos, dispositivos cerrados o discos duros USB.

Solución de problemas

Síntoma	Causa	Solución
General		
Falta de alimentación	El cable de alimentación no está conectado	Conectar el cable de alimentación
	Comprobar causa de falta de alimentación	Comprueba el estado de otros dispositivos electrónicos
Falta de sonido	Comprueba que elegiste la función correcta	Pulsar el botón SOURCE (fuente) y comprobar la función elegida
CD		
El dispositivo no empieza a reproducir	El disco introducido no puede ser reproducir	Introducir disco que puede ser reproducido
	El disco está sucio	Limpiar disco
Radio		
No se puede ajustar emisoras de radio	La antena está mal conectada o mal orientada	Conectar correctamente la antena
Mando a distancia		
El mando no funciona correctamente	El mando se encuentra a distancia excesiva del dispositivo	Utilizar el mando hasta una distancia de 7 m.
	Hay obstáculos entre el mando y el dispositivo	Eliminar obstáculos
	Las pilas del mando están agotadas	Sustituir pilas agotadas por nuevas.

DISTRIBUIDOR EN ESPAÑA:

BLUEVISION ENTERTAINMENT SPAIN S.A

Polígono Neinor Henares, Edificio 2, Nave 1
28880 Meco (Madrid)

tel: +34 902 808 289 e-mail: manta@bluevission.es

Horario de atención al cliente:

L-J de 9:00 a 19:00 y V de 9:00 a 15:00

Telecomando

Mute	Disattivazione dell'audio momentanea. Premi nuovamente il tasto per riattivare l'audio.
Standby	Modalità d'attesa acceso/spento
CD/USB	Premi questo tasto per attivare le funzioni CD o USB
Source	Questo tasto serve per passare tra le funzioni CD/LINE IN/FM
Search	Premi questo tasto per cercare la stazione radio in modo automatico
Repeat	Ripete il singolo pezzo o l'intero CD
Intro	Visualizzazione ascolto della propria musica per meno di 15 secondi
Random	Riproduzione casuale della musica
Stop	Ferma riproduzione
CH+ CH- FF FF+	Sceglie la stazione radio Ricerca in avanti o indietro Passa al pezzo precedente/successivo
	Inizia o interrompe la riproduzione
0..10+ tasto numerico	Questi numeri sono la chiave per selezionare la musica
MEMORY	Ricerca manuale dei canali FM e successivamente premere il tasto Memory per memorizzarli
VOLUME	Regola il volume
DSP	Premi EQ per bilanciare il suono
FUNZIONE	Tasto per il controllo del volume alto e di quello basso
PROG	Possibilità di vedere i pezzi e sceglierli. Ascolto dei pezzi nell'ordine desiderato.
VOLUME	Aumento del livello del volume dei componenti ad alta e bassa frequenza.

Ascolto dei dischi CD

Con questo dispositivo è possibile riprodurre cd audio e MP3/WMA/CD		
	Nel dispositivo	Col telecomando
1.apro guida CD	 Apri/chiedi	
2.inserisci il disco CD: con scritte verso l'alto		
3.chiudi guida del disco	 Apri/chiedi	
4.seleziona la funzione CD		Fonte (source)
5.attiva la riproduzione del disco CD: nel caso dei dischi audio CD la riproduzione inizia automaticamente		
6.interruzione della riproduzione del disco CD		

Ascolto disco CD – più possibilità

Ricerca della sezione nel disco CD

Tenere premuto il tasto >>>>/ <<<< nel dispositivo oppure tenere premuto >>>>/<<<< col telecomando durante la riproduzione e smettere di premere più nel punto in cui vogliamo ascoltare la musica.

Passa alla traccia successiva (della cartella)

Premi il tasto >/< nel dispositivo oppure premi >/< sul telecomando.

Crea la tua lista di riproduzione

E' possibile riprodurre fino a 20 pezzi sul disco CD

1. inserisci il disco CD e attendi fino a quando viene letto
2. premi il tasto Prog sul telecomando quando è interrotto
3. premi il tasto >/< nel dispositivo o il tasto >/< nel telecomando al fine di selezionare la traccia desiderata
4. premi >|| nel dispositivo oppure premi >|| nel telecomando al fine di riprodurre le cartelle musicali programmate.

Riproduzione ripetitiva o casuale delle proprie tracce (cartelle)

1. Premi il tasto Random nel telecomando. Le tracce saranno riprodotte in modo ripetitivo o casuale.
2. Per tornare alla riproduzione normale premi nuovamente il tasto per potere scegliere [off].

Informazioni su MP3/WMA

La compatibilità dei dischi MP3/WMA con il presente dispositivo è limitata nel seguente modo:

- Frequenza casualità: 32-48 (MP3/WMA)
- Velocità di trasmissione: 32-320 kbps (MP3), 40-320 kbps (WMA)
- Non si possono utilizzare simboli come /:*?<> ecc.
- Anche se la somma intera delle cartelle sul disco è maggiore di 1000 verrà mostrata solo fino a 999.

Ascolto della musica tramite dispositivo esterno

Il dispositivo può essere utilizzato per l'ascolto di musica da diversi tipi di apparecchi esterni		
	Sul dispositivo	Sul telecomando
1. Collega l'apparecchio esterno al connettore LINE IN presente nel dispositivo. Se sul televisore c'è solo un'uscita audio (MONO) è necessario collegarla alla spina audio sinistra (quella bianca) del dispositivo.		
2. Seleziona la funzione LINE IN		Fonte(source)

Ascolto radio

Assicurati che l'antenna FM sia collegata		
	Sul dispositivo	Sul telecomando
1. scegli FM		Fonte (source)
2. scegli la stazione radio		
3. ricerca automatica delle stazioni radio		Ricerca (search)

Ascolto della radio – più possibilità

Ricerca automatica delle stazioni radio

1. Premi e tieni premuto il tasto CH-/CH+ sul telecomando.
2. Premi e tieni premuto il tasto FF-/FF+ sul telecomando per più di 0,5 sec.
3. Premi e tieni premuto il tasto SEARCH sul telecomando e il tuner inizierà la ricerca automatica

Utilizzo delle apparecchiature USB

E' possibile ascoltare cartelle multimediali salvate sull'USB collegando la memoria USB alla porta USB del dispositivo		
	Sul dispositivo	Sul telecomando
1. Collega l'USB alla porta USB del dispositivo		
2. Scegli la funzione USB		CD/USB
3. Scegli la cartella da riprodurre		> /< <</>> oppure tasto numerico
4. Inizia la riproduzione		
5. Per fermare premi		
6. Prima di staccare l'USB passa ad una funzione a scelta		Fonte (source)

Dispositivi compatibili USB

- Lettore MP3: lettore MP3 con memoria flash
- Memoria USB: dispositivo che utilizza USB2.0 o USB1.1
- La funzione USB può non essere disponibile a seconda del tipo di dispositivo
- Non sono compatibili i dispositivi che richiedono l'installazione di programmi aggiuntivi dopo essere stati collegati al computer

Bisogna fare attenzione a:

- Non rimuovere il dispositivo USB durante il suo funzionamento
- Nel caso di dispositivi USB a grande capienza la ricerca può richiedere un paio di minuti
- Al fine di prevenire la perdita dei dati è necessario fare una copia di tutti i contenuti
- Il dispositivo USB non viene riconosciuto nel caso di utilizzo di prolunga o Hub
- L'utilizzo del sistema delle cartelle NTFS non è compatibile. (viene riconosciuto solo il sistema di cartelle FAT (16/32))
- Il qui presente dispositivo non viene riconosciuto quando la somma totale delle cartelle è pari o maggiore di 1000
- Non sono riconosciuti hard disk esterni, dispositivi chiusi o dispositivi fissi USB

Risoluzione problemi

Sintomo	Causa	Soluzione
Generale		
Mancanza alimentazione	Non è inserito il cavo d'alimentazione	Inserisci il cavo d'alimentazione
	Controlla le cause della mancanza d'alimentazione	Controlla lo stato tramite l'utilizzo di altri dispositivi elettronici
Mancanza suono	Controlla se è stata scelta la funzione giusta	Premi il tasto SOURCE (fonte) e controlla la funzione selezionata
CD		
Il dispositivo non inizia la riproduzione	E' stato inserito un disco che non può essere riprodotto	Inserisci un disco che può essere riprodotto
	Il disco è sporco	Pulisci il disco
Radio		
Non è possibile trovare le stazioni radio	Posizionamento o collegamento errato dell'antenna	Collega correttamente l'antenna
Telecomando		
Il telecomando non funziona in modo adeguato	Il telecomando è troppo lontano dal dispositivo	Utilizza il telecomando ad una distanza di circa 23 piedi (7 m)
	Tra telecomando e dispositivo ci sono degli ostacoli	Rimuovere l'ostacolo
	Le pile del telecomando sono scariche	Metti delle pile nuove

Dálkového ovládání

Mute	Ztlumení zvuku. Pro obnovení zvuku stiskněte znovu.
Standby	Režim připravenosti zap./vyp.
CD/USB	Stiskněte pro přepnutí funkce na CD nebo USB
Source	Toto tlačítko slouží k přepínání mezi funkcemi CD/LINE IN/FM
Search	Stiskněte pro automatické vyhledávání rádiových stanic
Repeat	Opakuje danou skladbu nebo celý disk
Intro	Prohlížeč pro poslech skladeb do 15 sekundy
Random	Náhodné přehrávání hudby
Stop	Zastaví přehrávání
CH+	Tlačítko pro zvolení radiové stanice
CH-	Tlačítko pro vyhledávání dopředu a dozadu
FF	Přejít na předchozí/další skladbu
FF+	
	Tlačítko pro zahájení a přerušení přehrávání
0..10+ numerické tlačítko	Tato čísla jsou klíčem pro zvolení hudby
MEMORY	Tlačítko pro ruční vyhledávání FM kanálů, následným stisknutím tlačítka Memory stanice uložíme
VOLUME	Nastavení hlasitosti
DSP	Stiskněte EQ pro vyvážení zvuku
FUNKCE	Tlačítko pro kontrolu nízké a vysoké hlasitosti
PROG	Tlačítko pro možnost prohlížení skladeb a jejich výběr. Poslech skladeb v libovolném pořadí
HLASITOST	Zvýšení hladiny hlasitosti komponent nízké a vysoké frekvence nízké hlasitosti

Poslech CD disků

V tomto zařízení je možné přehrávat audio a MP3/WMA/CD disky		
	Na zařízení	Ovladačem
1. otevřete CD jednotku	 Otevřít/zavřít	
2. vložte CD disk: etiketou směrem nahoru		
3. zavřete CD jednotku	 Otevřít/zavřít	
4. zvolte funkci CD		Zdroj (source)
5. zapněte přehrávání CD disku: v případě audio CD disků bude přehrávání zahájeno automaticky		
6. zastavení přehrávání CD disků		

Poslech CD disku – více možností

Vyhledávání sekce v rámci CD disku

Přidržte tlačítko >> >>/ << << na zařízení nebo tlačítko >> >>/<< << na ovladači během přehrávání a uvolněte v místě, které chcete poslouchat.

Přejděte na další stopu (souboru)

Stiskněte tlačítko >/< na zařízení nebo tlačítko >/< na ovladači.

Vytvořte si vlastní seznam přehrávání

Přehrávat můžete do 20 stop na CD disku

1. vložte CD disk a vyčkejte, až bude přečten

2. Stiskněte tlačítko Prog na ovladači ve stavu zastavení.

3. Stiskněte tlačítko >/< na zařízení nebo tlačítko >/< na ovladači za účelem zvolení skladby

4. stiskněte tlačítko >|| na zařízení nebo tlačítko >|| na ovladači za účelem přehrávání naprogramovaných skladeb.

Opakované nebo náhodné přehrávání skladeb (souborů)

1. Stiskněte tlačítko Random na ovladači. Skladby budou přehrávány opakovaně nebo náhodně.

2. Pro návrat k normálnímu režimu přehrávání opět stiskněte tlačítko [off].

Informace o MP3/WMA

Kompatibilita MP3/WMA disků s tímto zařízením je omezena následujícím způsobem:

- Frekvence losování: 32-48 (MP3/WMA)
- Přenosová rychlost: 32-320 kbps (MP3), 40-320 kbps (WMA)
- Nepoužívejte speciální znaky takové jako /*?<> apod.
- I v případě, že je celkový počet souborů na disku vyšší nežli 1000, zobrazovány budou pouze do čísla 999.

Poslech hudby z externího zařízení

Zařízení může být užíváno k poslechu hudby z mnoha druhů externích zařízení		
	Na zařízení	Na ovladači
1. Zapojte externí zařízení do vstupu LINE IN na zařízení. Pokud se na televizoru nachází pouze jeden audio (MONO) vstup, je nutno zapojit jej do levého audio (bílého) vstupu na zařízení.		
2. Zvolte funkci LINE IN		Zdroj (source)

Poslech rádia

Ujistěte se, že je připojena FM anténa		
	Na zařízení	Na ovladači
1. zvolte FM		Zdroj (source)
2. zvolte stanici		
3. automatické vyhledávání rozhlasových stanic		Vyhledávání (search)

Poslech rádia – více možností

Automatické vyhledávání rozhlasových stanic

1. Stiskněte a přidržte tlačítko CH-/CH+ na ovladači.
2. Stiskněte a přidržte tlačítko FF-/FF+ na ovladači po dobu delší nežli 0,5 sek.
3. Stiskněte a přidržte tlačítko SEARCH na ovladači, a tuner zahájí automatické vyhledávání.

Používání USB zařízení

Mediální soubory uložené na USB zařízení je možné přehrávat prostřednictvím vložení USB paměti do USB portu zařízení		
	Na zařízení	Na ovladači
1. Vložte USB zařízení do USB portu zařízení		
2. Zvolte funkci USB		CD/USB
3. Zvolte soubor pro přehrávání		> /< /<</>> nebo numerické tlačítko
4. Zahajte přehrávání		
5. Za účelem zastavení stiskněte		
6. Před odpojením USB zařízení přepněte na libovolnou jinou funkci		Zdroj (source)

Kompatibilní USB zařízení

- MP3 přehrávač: MP3 přehrávač na flash paměti
- USB paměť: zařízení podporující USB2.0 nebo USB1.1
- Funkce USB nemusí být dostupná závisle podle daného zařízení
- Nejsou podporována zařízení vyžadující instalaci dodatečného programu po jejich připojení k počítači

Věnujte pozornost následujícímu:

- Neodpojujte USB zařízení během jeho činnosti
- V případě USB zařízení s velkou kapacitou může vyhledávání trvat několik minut
- Za účelem zabránění ztrátě dat zhotovte záložní kopie všech dat
- USB zařízení nebude rozpoznáno v případě použití prodlužujícího USB kabelu nebo USB hub-u
- Používání systému souborů NTFS není podporováno. (podporován je pouze systém souborů FAT (16/32))
- Toto zařízení není podporováno, pokud je celkový počet souborů rovný nebo větší nežli 1000
- Nejsou podporovány externí pevné disky, uzamknutá zařízení nebo pevná USB zařízení

Řešení problémů

Problém	Příčina	Řešení
Obecné		
Absence napájení	Napájecí kabel není vložen	Vložte napájecí kabel
	Zjistěte příčinu absence napájení	Zkontrolujte stav prostřednictvím zkontrolování jiných elektronických zařízení
Absence zvuku	Zkontrolujte, zda byla vybrána správná funkce	Stiskněte tlačítko SOURCE (zdroj) a zkontrolujte vybranou funkci
CD		
Zařízení nezahájilo přehrávání	Vložili jste disk, který nelze přehrát	Vložte disk, který je možné přehrát
	Disk je zašpiněn	Očistěte disk
Rádio		
Není možné naladit radiové stanice	Nesprávná poloha nebo připojení antény	Připojte anténu správně
Ovladač		
Ovladač nefunguje správně	Ovladač se nachází příliš daleko od zařízení	Ovladač používejte ve vzdálenosti do cca 23 stop (7 m)
	Mezi ovladačem a zařízením se nacházejí překážky	Odstraňte překážku
	Baterie v ovladači je vybitá	Vyměňte baterie na nové

Дистанционное управление

Mute	Временное отключение звука. Повторно нажмите кнопку, чтобы включить звук.
Standby	Режим ожидания вкл/выкл
CD/USB	Нажмите эту кнопку, чтобы переключить функции на CD или USB
Source	Данная кнопка предназначена для переключения между функциями CD/LINE IN/FM
Search	Нажмите данную кнопку для автоматического поиска радиостанций
Repeat	Повторяет одно произведение или весь диск
Intro	Браузер для прослушивания своей музыки в течение менее чем 15 секунд
Random	Случайный порядок воспроизведения музыки
Stop	Остановка воспроизведения
CH+	Выбор радиостанции
CH-	Поиск вперед или назад
FF	Перейти к предыдущей/следующей дорожке
FF+	
	Начало или пауза воспроизведения
0..10+ цифровая кнопка	Данные цифры являются ключом для выбора музыки
MEMORY	Поиск FM каналов вручную и нажатие кнопки Memory для их запоминания
VOLUME	Отрегулировать громкость
DSP	Нажмите EQ, чтобы сбалансировать звук
ФУНКЦИЯ	Кнопка регулирования низкой и высокой громкости
PROG	Возможность просмотра произведений и их выбора. Прослушивание произведений в любой последовательности
ГРОМКОСТЬ	Увеличение уровня громкости компонентов низкой и высокой частоты низкой громкости

Прослушивание дисков CD

На данном устройстве можно воспроизводить диски аудио и MP3/WMA/CD		
	На устройстве	Пультom
1.Откройте дисковод	 Открыть/заккрыть	
2.Вставьте диск CD: наклейкой вверх		
3.Закройте дисковод	 Открыть/заккрыть	
4.Выберите функцию CD		Источник (source)
5.Запустите воспроизведение диска CD: в случае аудиодисков CD воспроизведение начнется автоматически		
6.Остановка воспроизведения дисков CD		

Прослушивание дисков CD - больше возможностей

Поиск раздела в рамках диска CD

Удерживайте кнопку >> >>/ << << на устройстве или кнопку >> >>/<< << на пульте во время воспроизведения и отпустите в том месте, которое хотите прослушать.

Перейти к следующей дорожке (файлу)

Нажмите кнопку >/< на устройстве или кнопку >/< на пульте.

Создайте свой список воспроизведения

Можно по очереди воспроизводить до 20 дорожек на диске CD

1. Вставьте диск CD и подождите, пока он считается

2. Нажмите кнопку Prog на пульте в состоянии остановки.

3. Нажмите кнопку >/< на устройстве или кнопку >/< на пульте, чтобы выбрать дорожку

4. Нажмите кнопку >|| на устройстве или кнопку >|| на пульте, чтобы воспроизвести запрограммированные музыкальные файлы.

Повторное воспроизведение или воспроизведение своих дорожек (файлов) в случайном порядке

1. Нажмите кнопку Random на пульте. Дорожки будут воспроизводиться повторно или в случайном порядке.
2. Чтобы вернуться к нормальному воспроизведению, повторно нажмите кнопку для выбора [off].

Сведения о MP3/WMA

Совместимость дисков MP3/WMA с данным устройством ограничена следующим образом:

- Частота случайного выбора: 32-48 (MP3/WMA)
- Скорость передачи: 32-320 кб/с (MP3), 40-320 кб/с (WMA)
- нельзя использовать специальные знаки, такие, как /*?<> и т.п.
- Даже если общее количество файлов на диске более 1000, устройство будет показывать только до 999.

Прослушивание музыки с внешнего устройства

Устройство может использоваться для прослушивания музыки с разнообразных внешних устройств		
	На устройстве	На пульте
1. Подключите внешнее устройство к разъему LINE IN на устройстве. Если на телевизоре есть только один аудио-выход (MONO), его необходимо подключить к левому (белому) аудио-разъему устройства.		
2. Выберите функцию LINE IN		Источник (source)

Прослушивание радио

Убедитесь, что антенна FM подключена		
	На устройстве	На пульте
1. Выберите FM		Источник (source)
2. Выберите радиостанцию		
3. Автоматический поиск радиостанций		Поиск (search)

Прослушивание радио - больше возможностей

Автоматический поиск радиостанций

1. Нажмите и удерживайте кнопку CH-/CH+ на пульте.
2. Нажмите и удерживайте кнопку FF-/FF+ на пульте более 0,5 сек.

3. Нажмите и удерживайте кнопку SEARCH на пульте, и тюнер начнет автоматический поиск

Пользование устройствами USB

Можно прослушивать медиа-файлы, сохраненные на устройстве USB, с помощью подключения накопителя USB к порту USB устройства

	На устройстве	На пульте
1. Вставьте устройство USB в порт USB устройства		
2. Выберите функцию USB		CD/USB
3. Выберите файл для воспроизведения		> /< <</>> или цифровая кнопка
4. Начните воспроизведение		
5. Чтобы остановить, нажмите		
6. Перед отключением устройства USB переключите на любую другую функцию		Источник (source)

Совместимые устройства USB

- Плеер MP3: плеер MP3 на флеш-накопителе
- Накопитель USB: устройства, поддерживающие USB2.0 или USB1.1
- Функция USB может быть недоступна, в зависимости от данного устройства
- Не поддерживаются устройства, требующие установки дополнительной программы после их подключения к компьютеру

Необходимо обратить внимание на следующее:

- Не извлекать устройство USB во время его работы
- В случае устройств USB с большим объемом памяти поиск может занять несколько минут
- Во избежание потери данных следует сделать резервную копию всех данных
- Устройство USB не будет распознано в случае использования удлинителя USB или концентратора
- Использование системы файлов NTFS не поддерживается. (Поддерживается только система файлов FAT (16/32))
- Данное устройство не поддерживается, если общее количество файлов равно или более 1000

- Не поддерживаются внешние жесткие диски, замкнутые устройства или жесткие устройства USB

Устранение неполадок

Признак	Причина	Решение
Общие		
Нет питания	Шнур питания не включен	Вставьте шнур питания в розетку
	Проверьте причину отсутствия питания	Проверьте состояние с помощью других электронных устройств
Нет звука	Убедитесь, что выбрана правильная функция	Нажмите кнопку SOURCE (Источник) и проверьте выбранную функцию
Диск CD		
Устройство не начинает воспроизведение	Вставлен диск, который невозможно воспроизвести	Вставьте диск, который можно воспроизвести
	Диск загрязнен	Очистите диск
Радио		
Невозможно настроить радиостанции	Неверное расположение или подключение антенны	Правильно подключите антенну
Пульт		
Пульт не работает правильно	Пульт находится слишком далеко от устройства	Пользуйтесь пультом на расстоянии до ок. 23 футов (7 м)
	Между пультом и устройством имеются препятствия	Необходимо устранить препятствие
	Аккумулятор в пульте разряжен	Замените аккумулятор



INFOLINIA SERWISOWA

tel: +48 22 332 34 63 lub e-mail: serwis@manta.com.pl
od poniedziałku do piątku w godz. 9.00-17.00

Producent zastrzega sobie możliwość wprowadzenia zmian w specyfikację produktu bez uprzedzenia.

Strona główna www.manta.com.pl
Strona wsparcia technicznego www.manta.info.pl

SERVICE INFOLINE

tel: +48 22 332 34 63 or e-mail: serwis@manta.com.pl
from Monday to Friday. 9.00-17.00

The manufacturer reserves the right to make changes to product specifications without notice.

Home: www.manta.com.pl
Home support: www.manta.info.pl



Made in P.R.C.
FOR MANTA EUROPE